



Vieques Restoration Advisory Board
Meeting #56
*Reunión de la Junta de Consejo para la
Restauración de Vieques #56*

August 8, 2018
8 de agosto de 2018

Presentation Process

Proceso de la Presentación



- **To enhance the effectiveness of meeting discussions, please remember:**

1. Speakers present information.
2. Audience hold questions/comments to end of each presentation.
3. Ensure everyone who has a question has opportunity to ask question or make comment
4. Agency representatives will also be available for additional questions or comments during the break or after the meeting.

- ***Para mejorar la eficiencia del diálogo durante la reunión, favor recordar lo siguiente:***

1. *El orador presenta la información.*
2. *La audiencia guarda sus preguntas/comentarios hasta el final de cada presentación.*
3. *Debemos asegurarnos que quienes tengan preguntas tengan la oportunidad de preguntar o hacer comentarios.*
4. *Los representantes de las agencias también estarán disponibles para preguntas adicionales o comentarios durante el receso o luego de la reunión.*

Agenda for Tonight's Meeting

Agenda para la Reunión de Esta Noche



AGENDA

6:00 PM – 6:30 PM	Poster Session: Navy Environmental Restoration Program Updates <i>Sesión de Afiches: Actualización Sobre el Programa de Restauración Ambiental de la Marina</i>	Dan Waddill/Navy (<i>Marina</i>) Kevin Cloe/Navy (<i>Marina</i>) Daniel Hood/Navy (<i>Marina</i>) Madeline Rivera/Navy (<i>Marina</i>)
6:30 PM – 7:30 PM	See Note	
7:30 PM – 7:45 PM	Break <i>Receso</i>	
7:45 PM – 7:55 PM	RAB Opening Remarks <i>Comentarios de Apertura del RAB</i>	Community RAB Members (<i>Miembros de la Comunidad del RAB</i>)
7:55 PM – 8:15 PM	General Project Update <i>Actualización General del Proyecto</i>	Dan Waddill
8:15 PM – 8:30 PM	Regulatory Agency Updates <i>Actualización de las Agencias Regulatorias</i>	USFWS PREQB (<i>JCA</i>) EPA PRDNER (<i>DRNA</i>)
8:30 PM – 8:45 PM	Questions and Answers <i>Preguntas y Respuestas</i>	Members of the Public (<i>Miembros del Público</i>)

The RAB Meeting will be recessed at 6:30 PM to hold the SWMU 4 Proposed Remedial Action Plan Public Meeting (see separate Public Meeting Agenda). The RAB Meeting will reconvene at the end of the SWMU 4 Public Meeting. |

La Reunión del RAB recesará a las 6:30 PM para llevar a cabo la Reunión Pública para el Plan Propuesto para la Acción de Remediación para SWMU 4 (ver agenda de la Reunión Pública por separado). La Reunión del RAB se retomará al final de la Reunión Pública de SWMU 4.



May 2018 Non-Time Critical Removal Action of Encrusted Munitions Offshore of UXO 15

***Acción de Remoción de Tiempo
No Crítico de Municiones
Incrustadas Fuera de la Costa de
UXO 15 en Mayo de 2018***

Location of UXO 15 PI-9 East *Ubicación de UXO 15 PI-9 Este*



Encrusted Munitions Municiones Incrustadas



- **Material Potentially Presenting an Explosive Hazard (MPPEH) located along shoreline and encrusted in rock immediately offshore**
- **Challenging to remove due to encrustation and offshore environment**

- **Material que Potencialmente Presenta un Peligro de Explosión (MPPEH) localizado a lo largo de la línea costera e incrustado en la roca inmediatamente fuera de la costa**
- **La remoción es un reto debido a la incrustación y el ambiente fuera de la costa**



Cofferdam Deployment

Despliegue de la Represa Temporera



Dewatering of Removal Area

Drenaje del Área de Remoción



- **Biologist to ensure protection of natural resources and threatened and endangered species**
- **Biólogo para asegurar la protección de los recursos naturales y las especies amenazadas y en peligro**



Remote Excavator Used to Remove Encrusted Items
Excavadora a Control Remoto Utilizada para Remover Objetos Incrustados



Manual Removal of Isolated Debris

Remoción Manual de Escombros Aislados



Debris Removed *Escombros Removidos*



- No MEC identified, only Munitions Debris (MD) and Range Related Debris (RRD)
- 2,500 pounds of debris removed, including 3,653 MD items
- No se identificó MEC, sólo Escombros de Municiones (MD, por sus siglas en inglés) y Escombros Relacionados al Campo de Tiro (RRD, por sus siglas en inglés)
- Se removieron 2,500 libras de escombros, incluyendo 3,653 artículos de MD



Metal Matting Removed *Planchas de Metal Removidas*



05/26/2018

Aerial Overview of Removal Area

Vista Aérea del Área de Remoción



Cofferdam Removal

Remoción de la Represa Temporera



Post Removal Conditions *Condiciones Posteriores a la Remoción*



Post Removal Conditions *Condiciones Posteriores a la Remoción*



05/28/2018



Science, Technology, Engineering and Math (STEM) Fair – Vieques

***Feria de Ciencia, Tecnología,
Ingeniería y Matemáticas
(STEM, en inglés) – Vieques***

Vieques

The main title "STEM fair" is prominently displayed. "STEM" is in large, bold, blue capital letters. The 'S' contains a white atomic symbol, the 'T' has a white circuit board pattern, the 'E' features three white gears, and the 'M' includes a white pi symbol (π). A green silhouette of Vieques Island is positioned behind the letters. The word "fair" is written in a grey, cursive script. A thick teal horizontal line runs beneath the word "STEM".

STEM fair

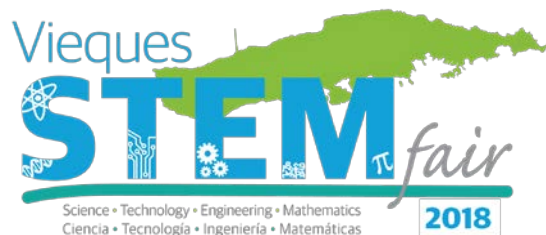
Science • Technology • Engineering • Mathematics
Ciencia • Tecnología • Ingeniería • Matemáticas

2018

STEM Fair / Feria STEM



- As part of the Community Involvement plan, we are hosting a STEM fair
 - For Vieques High School students
 - On August 22, 2018
 - At FWS National Refuge
- The Fair was originally scheduled for Sep 13, 2017, but postponed due to Hurricane Irma.



- *Como parte del Plan de Participación de la Comunidad, estamos presentando una feria STEM*
 - *Para los estudiantes de la Escuela Superior de Vieques*
 - *el 22 de agosto de 2018*
 - *En el Refugio Nacional de Vida Silvestre*
- *Esta feria estaba originalmente programada para el 13 de septiembre de 2017, pero fue pospuesta debido al huracán Irma.*

STEM Fair / Feria STEM

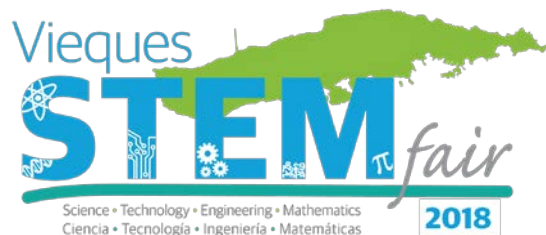


• Objectives

- Motivate students to study careers in STEM
- Present STEM professionals working on the Vieques Environmental Project
- Provide examples of work done by these professionals

• Objetivos

- Motivar a los estudiantes a estudiar carreras en STEM
- Presentar profesionales en el campo de STEM que trabajan en el Proyecto Ambiental de Vieques
- Proveer ejemplos de trabajos que hacen estos profesionales



STEM Fair / Feria STEM



- **Approach:**

- **Seven Professional Stations**

- Engineer
- Geologist
- Chemist
- Biologist
- UXO Technicians
- Geographic Information Systems (GIS) Manager
- Safety Manager

- ***Enfoque:***

- ***Siete Estaciones de Profesionales***

- Ingeniero
- Geólogo
- Químico
- Biólogo
- Técnicos de UXO
- Gerente de Sistemas de Información Geográfica (GIS)
- Gerentes de Seguridad

Questions?
¿Preguntas?

Vieques Restoration Program Facebook Page

Página de Facebook del Programa de Restauración de Vieques

www.facebook.com/ViequesRestoration





[Home](#) [Find Friends](#) 





Vieques Environmental Restoration
Community

[Timeline](#) [About](#) [Events](#) [Photos](#) [More ▾](#)

 153 people like this

 Invite friends to like this Page

ABOUT 

 Get involved in the Vieques Environmental Restoration Program! ¡Participe del Programa de Restauración Ambiental de Vieques!

 <http://www.navfac.navy.mil/vieques>



Vieques Environmental Restoration
May 12 · Edited · 

Welcome to the Vieques Environmental Restoration Program page. Stay connected with us to learn about opportunities to participate by attending public meetings, review public documents, and read about progress on the various cleanup and restoration actions in Vieques.

In addition to receiving general updates, you may also submit input or questions about the cleanup activities. Questions or comments submitted through this forum will be reviewed and responded to as appropriate ...

[See More](#)

[See Translation](#)

Vieques Administrative Record Documents Available

Los Documentos del Record Administrativo Están Disponibles



Did you know?



The screenshot shows the NAVFAC Environmental Administrative Record Search interface. It includes a search bar, a date range selector (From Date: 01-MON-2010 To Date: 01-MON-2010), and a table of search results. The table has columns for Record Number, Type, Status, Date, Title, and Author/Officer.

Record Number	Type	Status	Date	Title	Author/Officer
00000	PUBLIC NOTICE	BAKED	20100001	HEAVY CLEANUP REPAIRS FOR THE COMMUNITY ACTIVITIES UPDATE ENGLISH AND SPANISH VERSION: VIEQUES ISLAND PUBLIC NOTICE	ONDEHILL
00004	REPORT	BAKED	20100001	FINAL SITE MANAGEMENT PLAN FISCAL YEAR 2010 ATLANTIC FLEET AIRCRAFT TRAINING AREA VIEQUES ISLAND PUBLIC NOTICE	ONDEHILL
00008	CORRESPONDENCE	BAKED	20100001	MEMORANDUM FOR THE RECORD: FINAL SITE MANAGEMENT PLAN FISCAL YEAR 2010 ATLANTIC FLEET AIRCRAFT TRAINING AREA VIEQUES ISLAND PUBLIC NOTICE	NAVFAC ATLANTIC
00044	PUBLIC NOTICE	UNO-000019	20100001	PUBLIC NOTICE INVITING PUBLIC COMMENTS ON THE ENGINEERING EVALUATION AND COST ANALYSIS FOR A NON-TIME CRITICAL INTERIM REMEDIAL ACTION AT ATLANTIC FLEET AIRCRAFT TRAINING AREA ENGLISH AND SPANISH VERSION	PRATON HORA

The Vieques Administrative Record contains all the public documents related to Vieques cleanup and restoration activities.

Get informed and share!

www.navfac.navy.mil/vieques



www.navfac.navy.mil/vieques

Thanks for your participation!

¡Gracias por su participación!



- Next RAB meeting is tentatively scheduled for November 7, 2018

- If you are interested in:

- Becoming a Vieques Restoration Advisory Board member, or
- Receiving more information about the cleanup by joining our mailing list

Contact:

Madeline Rivera,
Navy Vieques Site Manager

Phone: 757-286-6457

Email:

madeline.rivera@navy.mil

- *La próxima reunión del RAB está tentativamente programada para el 7 de noviembre de 2018*

- *Si está interesado en:*

- *Ser miembro de la Junta de Consejo para la Restauración de Vieques, o*
- *Recibir más información sobre la limpieza uniéndose a nuestra lista de correo*

Contacte a:

Madeline Rivera
Gerente Local de la Marina en
Vieques

Teléfono: 757-286-6457

Correo Electrónico:

madeline.rivera@navy.mil